CCAMLR

COMM CIRC 11/113
SC CIRC 11/54

Jueves, 24 Noviembre 2011

Notificación de estudios científicos en 2012 – Noruega

A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN Y DEL COMITÉ CIENTÍFICO

De conformidad con el párrafo 2 de la Medida de Conservación 24-01, se comunica a los Miembros que Noruega ha notificado que proyecta llevar a cabo una prospección de investigación científica en la Subárea 48.2 en febrero de 2012 (ver documento adjunto), con el fin de estudiar la abundancia y la distribución del recurso kril.

Andrew Wright
Secretario Ejecutivo

Teléfono fijo: +61 3 6210 1111
Facsímile: +61 3 6224 8744
Correo electrónico: ccamlr@ccamlr.org
Web: ccamlr.org

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia
181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia

COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ANTARCTIC MARINE LIVING RESOURCES
COMMISSION POUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE ET LA FLORE MARINES DE L'ANTARCTIQUE
КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ АНТАРКТИКИ
COMISIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS VIVOS MARINOS ANTÁRTICOS

CCAMLR
213TASMANIA7002 AUSTRALIA181
MACQUARIE STREET, HOBART,TASMANIA7000 AUSTRALIA
Website: www.ccamlr.org

61) 3 6210 1111
Fax: (61) 3 6224 8744
Email: ccamlr@ccamlr.org

A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN
Y DEL COMITÉ CIENTÍFICO

COMM CIRC 11/113
SC CIRC 11/54

Hobart, 24 de noviembre de 2011

Notificación de estudios científicos en 2012 – Noruega

De conformidad con el párrafo 2 de la Medida de Conservación 24-01, se comunica a los Miembros que Noruega ha notificado que proyecta llevar a cabo una prospección de investigación científica en la Subárea 48.2 en febrero de 2012 (ver documento adjunto), con el fin de estudiar la abundancia y la distribución del recurso kril.

Andrew Wright
Secretario Ejecutivo

Adj.

NOTIFICATION OF RESEARCH VESSEL ACTIVITY IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 2 OF CONSERVATION MEASURE 24-01

Name and registration number of vessel__Juvel__IMO: 9256664

Division and subarea in which research is to be carried out ___Subarea 48.2

Estimated dates of entering and leaving CCAMLR Convention Area Survey Five days in January-February 2012. The plan is to leave Montevideo 20 January and start the 5-day survey on about 1 February.

Purpose of research: Study krill abundance and distribution around the South Orkney Islands

Fishing equipment likely to be used:
Bottom trawl _None_____

Midwater trawl _Pelagic trawl_____

Longline __None_____

Crab pots _None_____

Other fishing gear (specify)_Plankton nets _____

ADDITIONAL INFORMATION

CCAMLR MEMBER ___Norway_____

SURVEY DETAILS
A statement of the planned research objectives ____Abundance of krill,
Study distribution of krill relative to fish, birds and marine mammals _____
_____
Survey Area/Subarea/Division __48.2_____
Geographical Boundaries: Latitude from __60°S_____ to __62°S_____
Longitude from _44°W_____ to __48° 30'W_____

Is a map of area surveyed (preferably including bathymetry
and positions of sampling stations/hauls) appended to the format ? _____Yes_____
Proposed dates of survey: from ___2012____ / ___02____ / ____about 1___ (Y/M/D)
to __2012_____ / _____Feb_ / _____about 5 days later__ (Y/M/D)

Name(s) and address of the chief scientist(s) responsible
for planning and coordinating the research ___Svein A. Iversen, Institute of Marine Research,
P.O.Box 1870 Nordnes, 5817 Bergen, Norway_____
_____

Number of scientists __4_____ and crew ___15 Key Crew _____ to be aboard the vessel.
Is there opportunity for inviting scientists from other Members? ___Yes_____
If so, indicate a number of such scientists ___1_____
DESCRIPTION OF VESSEL
Name of vessel __Juvel
Name and address of vessel owner __Emerald Fisheries AS, P.O.Box 234, 6099 Fosnavaag,
Norway

Vessel type (dedicated research or chartered commercial vessel) Trawl/Continuous fishing
system_____

Port of registration _____Aalesund, Norway_____ Registration number __
IMO: 9256664_____
Radio call sign ____LAZH_____ Overall length ____99.5_____ (m)
Tonnage ____5500 GT_____
Equipment used for determining position: GPS_____
Fishing capacity (limited to scientific sampling
activities only or commercial capacity)__limited scientific sampling_____
(tonnes/day)
Krill processing capacity (if vessel type is commercial) 700 (tonnes/day)
Krill storage capacity (if vessel type is commercial) 1500 (m^3)

DESCRIPTION OF FISHING GEAR TO BE USED
Trawl type (i.e. bottom, midwater) ___Midwater trawl_____
Mesh shape (i.e. diamond, square) and mesh size in codend (mm) _Square,10mm _____
Longline ___No_____
Other sampling gear as plankton nets, CTD probes, water samplers, etc. (specify) _Plankton nets, _____
DESCRIPTION OF ACOUSTIC GEAR TO BE USED
Type __Echo sounders_____ Frequency ___38 and 120kHz_____
SURVEY DESIGN AND METHODS OF DATA ANALYSES
Survey design (random, semi-random) __Semi random_____
Target species _Krill_____
Stratification (if any) according to:
Depth zones (list) ___0-500m_____
Fish density (list) _____
Other (specify) _____
Duration of standard sampling stations/hauls (preferably 30 min) _____30_____ (min)
Proposed number of hauls __45_____

Proposed sample size (total): _____ (number) ____As small as possible. _Krill< 15 000_____ (kg)
Proposed methods of survey data analyses (i.e. swept area method, acoustic survey) ____Acoustic survey_

DATA TO BE COLLECTED
Haul-by-haul catch and effort data in accordance with CCAMLR Form C4 for reporting results of fishing for research purposes: ____Pelagic trawl hauls. _____
Fine-scale biological data in accordance with CCAMLR Forms B1, B2 and B3: Krill and plankton _____ _____
Other data (as applicable) Hydrography, Birds, Seal _____

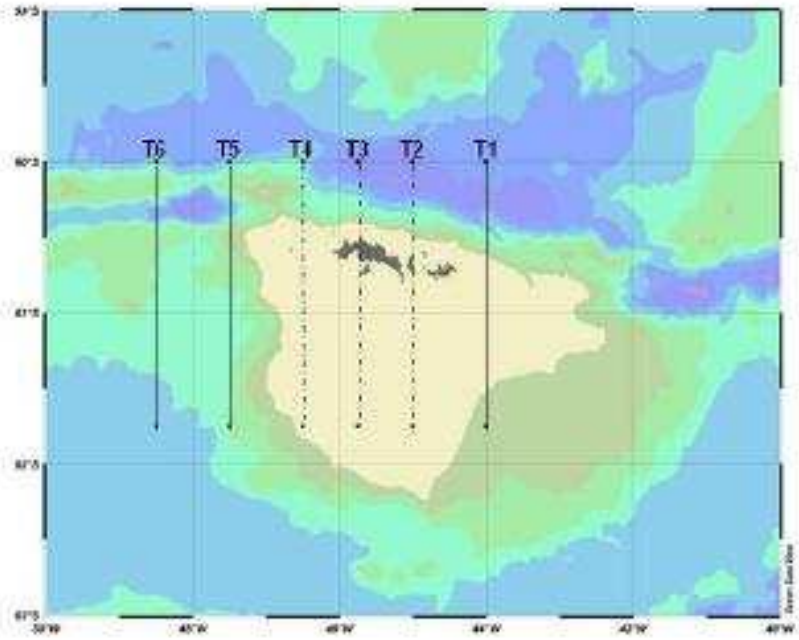

Figure 1: Bathymetry of the South Orkney Islands with transect locations used by the US AMLR Program during an acoustic survey conducted in 2008 and presented as a potential sampling design for a proposed survey by the Norwegian krill fishing vessel *Saga Sea*. Dashed lines represent transects that may have to be altered to transit around islands. All transects have northern most waypoints at 60°S and southern most waypoints at 61.75°S. Longitudes for Transects 1 (T1) through 6 (T6) are, respectively, at 44°W, 45°W, 45.75°W, 46.5°W, 47.5°W, and 48.5°W.